

## Suurat Al-Qalam

## سُورَةُ الْقَلَمِ

Magaca Eebe yaan ku billaabaynaa ee naxariis guud iyo mid gaaraba naxariista.

1. Eebe wuxuu ku dhaartay Qalinka iyo waxa Malaa'igtu qorayso (Camalka dadka).

2. Ee Nabiyoow Nicmada Eebe darteed lama waallid.

3. Waxaana kuu sugnaaday Ajri aan go'ayn.

4. Waxaana kuu sugnaaday dabeeco (fiican) oo weyn.

5. Waad arki doontaa nabiyoow Gaaladuna way arki doonaan.

6. kiinna waalan (ama la caddibo).

7. Eeba waa ogyahay Cidda ka dhunta Jidkiisa, waana ogyahay Cidda hanuunsan.

8. Ee Nabiyoow ha maqlin xaq beeniyaasha (Warkooda).

9. Waxay jecel yihiin inaad u iilato iyana kuu soo iishaan.

10. Ha maqlin dhaar badane dhammaantiis oo dullaysan.

11. oo Xanlow ah, isku diraa ah.

12. Khayrka iyo Xoolahana reebta, gardarrow iyo dambiile ah.

13. Xumaantana ku madax adag isku dhejisna ah (xumaanlow ah).

14. inuu Xoolo iyo Wiilal uu leeyahay darteed (yuu saas u falay).

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

ت وَالْقَلَمِ وَمَا يَسْطُرُونَ ﴿١﴾

مَا أَنْتَ بِنِعْمَةٍ رَبِّكَ بِمَجْنُونٍ ﴿٢﴾

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٣﴾

وَإِنَّكَ لَعَلَّ حُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٤﴾

فَسْتَنْصِرْ وَتُصِرُّونَ ﴿٥﴾

بِأَيْتِكُمُ الْكُفْرَتُونَ ﴿٦﴾

إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ

بِالْمُهْتَدِينَ ﴿٧﴾

فَلَا تَطْعَمُ الْمُكْذِبِينَ ﴿٨﴾

وَدُّوا لَوْ تُدْهِنُ فَيُدْهِنُونَ ﴿٩﴾

وَلَا تَطْعَمُ كُلَّ حَلَا فِي مَهِينٍ ﴿١٠﴾

هَمَّا زِمْنَا وَمَا لَنَا بِنَبِيِّهِ إِذْ

مَنَعَ النَّحِيرِ مُعْتَدٍ أَنْبِيءِ ﴿١١﴾

عَتَلٌ بَعْدَ ذَلِكَ زَنِيءٍ ﴿١٢﴾

أَنْ كَانَ ذَا مَالٍ وَبَنِينَ ﴿١٣﴾

15. Marka Quraankannaga lagu akhriyana wuxuu dhahaa waa dadkii hore warkoodii.

إِذْ أَتَى عَلَى الْإِنسَانِ أَلْحَقُ

الْأُولَىٰ ﴿١٥﴾

16. wuxuuse Eebe ka calaamayn Sanqaroorka.

سَنَسِيحُهُ عَلَى الْفَرْطُورِ ﴿١٦﴾

Eebe Nabiga wuxuu ugu nicmeeye Ajri weligii socda' iyo Akhlaaq wanaagsan, dadkuna iskuma qasna Eebe agtiisa cidwalba mid toosan iyo mid dhunsan, weligaana ha maqlin warxa ruuxa xanllowga ah' beenllowga ah' isku diraaga ah' xumaan jecaylka ah Nabigana (Naxariis iyo Nabadgalyo Eebe korkiisa ha yeelee) waxay ahayd Dabeecadiisu quraanka siday Caa'isha sheegtay. Wuxuuna yidhi: Janada ma galo Namiimiye. Al-Qalam (1-16).

17. Eebe wuu Imtixaanay Gaaladii (Reer Makaad) sidii loo imtixanay kuwii beerta markay ku dhaarten inay Aroortii goostaan.

إِنَّا بَلَوْنَهُمْ كَمَا بَلَوْنَا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ إِذْ أَقْسَمُوا

لَيَصِّرُنَّهَا مُصْبِحِينَ ﴿١٧﴾

18. Iyagoo dhihin haddii Eebe idmo.

وَلَا يَسْتَنُونَ ﴿١٨﴾

19. Waxaase Beertii xagaa Eebe uga yimid Amar iyagoo hurda.

فَطَافَ عَلَيْهَا طَآئِفٌ مِّن رَّبِّكَ وَهُمْ نَائِمُونَ ﴿١٩﴾

20. Waxayna noqotay wax la shafay oo kale.

فَأَصْبَحَتْ كَالصَّرِيمِ ﴿٢٠﴾

21. wayna isu dhawaaqeen Subaxdii.

فَتَنَادَوْا مُصْبِحِينَ ﴿٢١﴾

22. iyagoo leh kallaha oo beerta goosta.

أَن أَعْدُوا عَلَيَّ حَرْبًا كَمَا أَن كُنْتُمْ صَرِيمِينَ ﴿٢٢﴾

23. wayna tageen iyagoo Codka hoos u dhigi.

فَاطْلِقُوا وَهُمْ يَنْخَفُونَ ﴿٢٣﴾

24. inaan Beerta maanta Miskiin soo gelin.

أَن لَا يَدْخُلْنَهَا أَلْيَوْمَ عَلَيْكُمْ مَسْكِينُ ﴿٢٤﴾

25. Wayna kallaheen iyagoo diidan (in Miskiin u soo galo).

وَعَدُوا عَلَيَّ حَرْدٍ قَدِيرِينَ ﴿٢٥﴾

26. Markii ay arkeen Beertii siday tahay yey isu dhaheen waan soo dhunnay.

فَمَا رَأَوْهَا قَالُوا إِنَّا لَصَّالُونَ ﴿٢٦﴾

27. haddana way isgarteen waxayna dhaheen ma ehee waa la ina hoojiyey.

بَلْ تَحْنُ مَحْرُومُونَ ﴿٢٧﴾

28. Markaas kii u fiicnaa yiri: miyaana idin dhihin war Eebe weyneeya.

قَالَ أَوْسَطُهُمْ أَلْقُوا لَكُمْ لَوْلَا مُصْبِحُونَ ﴿٢٨﴾

29. Markaasay dheheen Eebaa weyn, waan xad gudubnay.

قَالُوا سُبْحَانَ رَبِّنَا إِنَّا كُنَّا ظَالِمِينَ ﴿٢٩﴾

30. Markaasaa qaarba qaar ku jeed-saday iyagoo is dagaali.

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَىٰ بَعْضٍ يَتَلَوْمُونَ ﴿٣٠﴾

31. Waxayna dheheen Magacaana ba'ye waan xad gudubnay.

فَأَلْوَيْنُوهُنَّ إِنَّا كَاتِبِينَ ﴿٣١﴾

32. Eebe wuxuu u dhow yahay inuu noogu beddelo mid ka fiican isagaan Khayr ka rajaynaynaa eh.

عَسَىٰ رَبَّنَا أَن يُبَدِّلَنَا خَيْرًا مِنْهَا إِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا رَاغِبُونَ ﴿٣٢﴾

33. Caddibaaddu waa saas Caddibaadda Aakharaase ka weyn haddii ay wax ogyihiin.

كَذَٰلِكَ الْعَذَابُ وَالْعَذَابُ الْآخِرَةُ أَكْبَرُ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿٣٣﴾

Adduunku waa Imtixaan, waase in Ruuxu ka faa'iidaysto Imtixaanka oo isa saxaa hadduu qalloocsan yahay, sidaa Reer Maka ahaayeen iyo wixii la mid ah, Qisadanna wa Qiso weyn oo Xikmo iyo waano ku jirto, saas daraadeed waa inaan Ruuxna isla weynaaniin, wanaag inuusan samayn ku dhaaranin, Masaa-kiinta iyo dadka tabarta daranna gooynin, haddii kale ha sugo Caddibaadda adduunka iyo mid Aakhiraba.

dambiguba Rizqiga yuu Dadka hoojiyaa siduu Nabigu yidhi (Naxariis iyo Nabadgalyo Eebe korkiisa haycelec). Al-Qalam (17-33).

34. Kuwa Eebe ka dhowrsada waxay Eeba agtiisa ku leeyihiin «Jannada Naciima».

إِنَّ لِلْمُنَافِقِينَ عِنْدَ رَبِّهِمْ جَنَّتِ النَّعِيمِ ﴿٣٤﴾

35. Ma Muslimiinta yaanu kala mid dhigaynaa Dambiilayaasha.

أَفَتَجْعَلُ الْمُسْلِمِينَ كَالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٥﴾

36. Seed u dhihi kartaan saas.

مَا لَكُمْ كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿٣٦﴾

37. Mise Gaalooy waxaa idiin sug-naaday Kitaab aad akhriisaan.

أَمْ لَكُمْ كِتَابٌ فِيهِ تَدْرُسُونَ ﴿٣٧﴾

38. oo Waxaad doontaanba aad ka helayaan.

إِنْ لَكُمْ فِيهِ لَمَّا خَيْرٌ ﴿٣٨﴾

39. Mise ballan adag yaad naga qaa-deen tan iyo Maalinta Qiyaame oo wa-xaad rabtaan aad xukumaysaan.

أَمْ لَكُمْ أَيْمَانٌ عَلَيْنَا بَلِغَةٌ إِلَىٰ يَوْمِ الْقِيَامَةِ

إِنْ لَكُمْ مِمَّا تَحْكُمُونَ ﴿٣٩﴾

40. Weydii (Nabiyow) Gaalada Cidda damiinka ugu ah Xaalkaas.

سَأَلَهُمْ أَيُّهُمْ بِذَٰلِكَ زَعِيمٌ ﴿٤٠﴾

41. mise dad la wadaaga Arrintaas yey leeyihiin, ha keeneen kuwaas hadday run sheegi.

أَمْ هُمْ شُرَكَاءُ فَلْيَأْتُوا بِشُرَكَائِهِمْ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ ﴿٤١﴾

42. Maalinta dhudhunka la fay-di doono Gaaladana loogu yeedhi doono inay sujuudaan ma karayaan Sujuud.

يَوْمَ يُكْشَفُ عَنْ سَاقٍ وَيُدْعَوْنَ إِلَى السُّجُودِ

فَلَا يَسْطِيعُونَ ﴿٤٢﴾

43. Indhaha Gaaladu Maalintaas waa dullaysan tahay waxaana ka muuqda Walbahaar iyo qoomamo, waxayna ahaayeen (Adduunka) kuwa loogu yee-ray Sujuud iyagoo nabad qaba.

خَشِيعَةً أَبْصَرُهُمْ تَرَ هَهُمْ ذَلَّةً وَقَدْ كَانُوا بِدُعْوَى الْسُّجُودِ  
مُؤْمِنِينَ ﴿٤٣﴾

Eebe Cid walba wuu abaal mariyaa, Muslim iyo Gaal, wanaag fale iyo xumaan falana isku mid kama dhigo, Gaalana wax Xuja ah uma haysato xumaantooda, Maalinta Qiyaamana dadka xun Eebe wuu imtixaani wuxuuna fari inay Sujuudaan, hase yeeshee ma karayaan, maxaa yeelay adduunkii yeyan sujuudi jirin iyagoo nabad qaba, dulli iyo qoomamo yaana ka muuqan Maalintaas. Al-Qalam (34-43).

44. Isu kaana daa aniga iyo kuwa beeniyeey Quraanka waana sasabi iyagoon ogeyn.

فَدَّرَنِي وَمَنْ يَكْذِبُ بِئَذَا الْخَبِيرِ سَنَسْتَدْرِجُهُمْ  
مِنْ حَيْثُ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٤٤﴾

45. Waana sugi tan iyo muddo, Maa-mulka Eebana waa xoog badan yahay.

وَأَمْلِي لَهُمْ إِنْ كِيدِي مَتِينٌ ﴿٤٥﴾

46. Nabiyow ma waxaad weydiisatay Gaalada Ujuuro oo markaas Cusleeyey.

أَمْ تَسْتَأْجِرُهُمْ أَجْرًا فَهُمْ مِنْ مَفْرُوقٍ مُثْقَلُونَ ﴿٤٦﴾

47. Mise waxa maqan yaa aktooda yaal ooy wax ka qori.

أَمْ عِنْدَهُمُ الْغَيْبُ فَهُمْ يَكْتُمُونَ ﴿٤٧﴾

48. Ku samir Xukunka Eebe hana no-qonin sidii Saaxiibkii Xuudka (Mallayga Yuunus) markuu naadiyey Eebihis isaga oo walbahaarsan.

فَأَصْبِرْ لِحُكْمِ رَبِّكَ وَلَا تَكُنْ كَصَاحِبِ الْغُولِ إِذْ نَادَى  
وَهُوَ مَكْظُومٌ ﴿٤٨﴾

49. Haddaan naxariista Eebe haleelin waxaa lagu tuuri lahaa Cidlo (bannaan) isagoo la dagaalay.

لَوْلَا أَنْ تَدَارَكُ رِعْمَةً مِنْ رَبِّهِ لَشِدَا الْعُرَا  
وَهُوَ مَذْمُومٌ ﴿٤٩﴾

50. Waxaase doortay Eebihis wuxuuna ka dhigay kuwa wanaagsan.

فَأَجْنِبْهُ رَبُّهُ فَجَعَلَهُ مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٥٠﴾

51. Waxay u dhow yihiin kuwii gaaloobay inay daymada kugu lagdaan markay maqtaan Qur'aanka waxayna dhihi waa waalan yahay (Nabigu).

وَإِنْ يَكَادُ الَّذِينَ كَفَرُوا أَلْزِقُونَكَ بِأَبْصَرِهِمْ  
لَمَّا سَمِعُوا الذِّكْرَ وَيَقُولُونَ إِنَّهُ لَمَنْجُونٌ ﴿٥١﴾

52. Quraanka iyo Nabiguna waa uun waanada Caalamka.

وَمَا هُوَ إِلَّا ذِكْرٌ لِلْعَالَمِينَ ﴿٥٢﴾

Amarka Eebaa iska leh, Ruux walbana suu doono yuu ku maamulaa, Quraankana isagaa soo dejiyey, Nabiguna ujuuro kama rabin Cidna, waxaana had iyo jeer Eebe fari jiray xaq sheegid iyo adkaysi iyo dulqaad, Qur'aankuna waa raxmaddii Eebe Nabiga u soo dhiibay mana habboona in Cidda akhriyi la guul guulo oo xumaan lagu tilmaamo, maxaa yeelay waa waanada Adduunka dhammaan. Nabiguna wuxuu yidhi (Naxariis iyo Nabadgalyo Eebe korkiisa ha yeelee): Eebe wuu u sugi Daalimka markuu qabtana ma fakiyo. Al-Qalam (44-52).